

KARTIK ISAAC

TRANSLATOR SPECIALISED IN TECHNOLOGY & ENGINEERING
FREELANCE LANGUAGE EXPERT | **GERMAN & FRENCH > ENGLISH**



CONTACT

- ✉ info@translating-engineer.com
- 🌐 www.translating-engineer.com
- in linkedin.com/in/translating-engineer
- 📍 Niederdorf, 8001 Zurich, Switzerland

ABOUT ME

Hi! I'm Kartik, a professional technical translator specialised in technology and engineering. I help large and small businesses across a variety of sectors position themselves in and sell to English-speaking markets through expert language services. I am committed to the highest standards in the profession and I offer reliable, top-quality translation, editing and proofreading services.

WORK EXPERIENCE

TECHNICAL TRANSLATOR

Translating Engineer, Self-employed
2009 - Present

TECHNICAL TRANSLATOR & ADMINISTRATOR

ABB, Zurich, Switzerland
2013 - 2016

JET ENGINE MECHANIC

SR Technics, Zurich Airport
2012 - 2013

AIRCRAFT MECHANIC

SR Technics, Zurich Airport
2008 - 2012

MOTORCYCLE MECHANIC

Patkovic Motos, Zurich, Switzerland
2004 - 2008

EDUCATION

- **ENVIRONMENTAL ENGINEERING**, HFU Switzerland
- **PROFESSIONAL MECHANICS DEGREE**, BBW Zurich
- **AIRBUS CERTIFIED TRANSLATOR**, AIRBUS
- **TECHNICAL WRITING CERTIFICATION**, MIT
- **FUTURE CITIES SPECIALISATION**, ETH Zurich
- **WRITING IN THE SCIENCES**, Stanford University
- **NAATI CERTIFIED DE-EN TRANSLATOR**, NAATI
- **DE-EN & FR-EN CERTIFICATIONS**, Berkeley
- **VARIOUS AERONAUTICS CERTIFICATIONS**, SR Technics
- **3D PRINTING SPECIALISATION**, University of Illinois
- **INTERNET OF THINGS SPECIALISATION**, UCI
- **CYBER SECURITY CERTIFICATION**, ABB
- **SECURITY AWARENESS CERTIFICATION**, ABB
- **INFORMATION SECURITY CERTIFICATION**, ABB

KARTIK ISAAC

TRANSLATOR SPECIALISED IN TECHNOLOGY & ENGINEERING
FREELANCE LANGUAGE EXPERT | **GERMAN & FRENCH > ENGLISH**

IT SKILLS & SOFTWARE

- **Microsoft Office:** Advanced
- **CAT Tools:** Advanced
- **Localization Tools:** Advanced
- **Fusion 360:** Expert
- **AutoCAD:** Advanced
- **InDesign:** Advanced
- **XML, HTML & CSS:** Advanced
- **SEO:** Advanced
- **Web Design:** Intermediate
- **IT Security Tools:** Advanced
- **Cybersecurity Awareness:** Advanced
- **Programming Languages:** Basic Knowledge
- **Graphic Design Software:** Intermediate
- **Encryption Tools:** Advanced
- **Virtualization Tools:** Expert

CLIENTS

AIRBUS (via agency) • **OpenClassrooms** (direct client) •
GEA (direct client) • **Nativy** (agency) • **Energie 360°** (direct client) • **Voestalpine Tubulars** (direct client) • **ABB** (direct client) • **Samsung** (direct client) • **KickWords** (agency) • **SR Technics** (direct client) • **IBM** (direct client) • **ProZ** (various direct clients) • **SprachWeberei** (agency) • **Movetia** (via agency) • **UBS** (via agency) • **REUS PRIVATE** (via agency) • **POSTFINANCE** (via agency) • **MEDIAPULSE** (via agency) • **ALTEFCO** (via agency) • **GLOBUS** (via agency) • **TCS** (via agency) • **CPH** (via agency) • **FINFORM** (via agency) • **OVOMALTINE** (via agency) • **SWISSCANTO** (via agency) • **LUNCH-CHECK SCHWEIZ** (via agency) • **OCHSNER SPORT** (via agency) • **SCHWEIZER BERGHILFE** (via agency) • **Translators without Borders** (humanitarian voluntary work) ... and many more!

MEMBERSHIPS

ProZ

- Certified PRO Network
- Screened language experts pool
- Certified PRO Mentor

TWB

- Translators Without Borders
- Humanitarian voluntary work

TC

- Translators Cafe Master Membership

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

• **Technical Communication Specialization:**

University of Colorado Boulder (in progress)

• **English Communication for Tech Professionals:**

Arizona State University (in progress)

• **Translation Editing:**

Udemy (in progress)

• **Scientific and Technical Translation:**

Imperial College London (in progress)